

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

J 5 (280 H 22)

(Brücke / Radstand 2923 mm)

CH 3630 61

EK

Lieferwagen

PEUGEOT

AUTOMOBILES PEUGEOT S.A., 75, Avenue de la Grande Armée, Paris (F)

Hersteller

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette

vor Fahrgestellnummer "VF3 280 H 22"

Herstellerplakette

unter Motorhaube, rechts oben auf Kühlertraverse

Fahrgestellnummer

rechts, auf Fussboden, zwischen Beifahrersitz und Türe

Motorkennzeichen

"Q C" hinter Motornummer, links auf Motorblock, über Anlasser

Hauptimporteur

PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., Jupiterstrasse 15, 3015 Bern

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb auf Vorderräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis (1. = 1/2-VR / 2. = HR + 1/2-VR)

v=Scheiben/h=Innenbacken, mit Unterdruckhilfe;

Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig auf HR

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

-

Dauerbremse

Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

Brücke

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E) + B (E) h

Unterlegkeil

- Rückspiegel links / rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 3 v 3 M h

Masse

Innen aussen

Länge

2690 4838 Achsabstand 2923 /

Breite

1950 2000 Doppelachse v h

Höhe

400 2050 Spurweite v h 1650

Ueberhang

v 813 Spurweite v h

h 1060 1102 h

Abstand Lenkrod - vorderste Fahrzeugteile

h 11300 r 11300

Motor

Marke

PEUGEOT

Typ

XNIT (CC)

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn, quer

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

88,0

Hub

91,0

Hubraum

1970

Steuer-PS

10,03

Leistungs-kW

56,5 (130)

bei U/min

5000

Lärm-Standmessung

72,0

dB(A) bei U/min

3750

Schalldämpfer

3 Töpfe: 413 x ø 160 mm / 410 x ø 140 mm

310 x ø 110 mm

Abgasprüfung

ECE-15/03; CO = 1,6 % bei 850 U/min.

Entstörung

BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4; Art: "D"

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

970

500

1470

Nutzlast

175

1175

1350

Gesamtgewicht

1142

1675

2820

Fabrikgarantie

185 R 14 C

185 R 14 C

Reifengrösse

8 / 4,5

8 / 4,5

Ply / bar

1700

1700

Tragkraft

130

130

für V max

6 JK x 14

6 J x 14 Stahl

Felgen

Gat Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

1400 / 750

Geprüfte Anhängelast

4220

Garantierte Dachlast

1200

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

50

gemessen km/h bei U/min

125

Motor

km/h

Zapfweite

Ausrüstung	CR (E) oder HCR (B)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (B)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (B)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (S)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	2/ F (e)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 04 oder andere homologierte Modelle

Angebaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	PEUGEOT	J 5	
Typenscheinnummer	CH 3630 61		
Karosserie	Brücke		
Plätze	total 3	vorn	3
Leergewicht	1470	Treibstoff	B
Nutzlast	1350	Steuer-PS	10,03
Gesamtwegicht	2820	Hubraum	1970

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

Lieferwagen

P E U G E O T

J 5 (280 H 22)
(Brücke/Radstand 2923 mm)

CH 3630 61

Zusatzkarte I

Nachtrag vom 18.03.1983 in Bern - Ni

Motorkennzeichen : "QC" hinter Motornummer, links auf Motorblock, über Anlasser oder
"XN1T" links, vorn unten auf Motorblock, unterhalb Anlasser
(eingeschlagen oder auf Plakette)

Nachtrag vom 23.07.1985 in Bern - jak

Motorkennzeichen : "170 B" links, vorn unten auf Motorblock, unterhalb Anlasser
(Variante) (eingeschlagen oder auf Plakette)

Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

30) Lieferwagen
Voiture de livraison

Fabrikmarke
Marque de fabrication

P E U G E O T

Typ
Type

J 5 (280 H 22)

Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

3630 61

EMISSIONSKARTE (EK)
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E
Motortyp
Type du moteur

XN1T (QC)

F
Getriebe
Boîte de vitesses

m5

G
Antriebsachse
Essieu
d'entraînement

5,17

H
Vorbeifahrt
Avec le vhc. en
marche; dB/A

73,0

J
Standmessung
Mesure à l'arrêt
dB/A min⁻¹

72,0 3750

R
Bemerkungen
Remarques

(19.01.82)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf	Vol.% min ⁻¹	Bemerkungen Remarques
			CO	CH	NO	Halenti CO		
			K	L	M	N		
XN1T (QC)	m5	5,17	82,1	4,8	9,2	1,6	850	

z) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 10.12.82.

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation